

Poland-Katowice: Drinking water
OJ S 228/2015 25/11/2015
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Katowicach

Postal address: al. Korfantego 35

Town: Katowice

Postal code: 40-005

Country: Poland

For the attention of: Maria Mikołajczyk

E-mail: przetargi@mosir.katowice.pl

Telephone: +48 322585355

Fax: +48 322538733

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://bip.um.katowice.pl/jednostki/mosir>

I.2. Type of the contracting authority

Other: jednostka budżetowa miasta Katowice nieposiadająca osobowości prawnej

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Dostawa wody z sieci wodno-kanalizacyjnej i odprowadzanie ścieków do sieci wodno-kanalizacyjnej.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Obiekty na terenie miasta Katowice.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiot zamówienia stanowi dostawa wody z sieci wodno-kanalizacyjnej i odprowadzanie ścieków do sieci wodno-kanalizacyjnej dla obiektów Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Katowicach.

Świadczenie usługi odbywać się będzie na warunkach określonych ustawą z 7.6.2001 o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (jednolity tekst ustawy

Dz.U. z 2015 r. poz. 139) i Regulaminem dostarczania wody i odprowadzania ścieków zatwierdzonym Uchwałą RM Katowice XX/374/07 z 20.12.2007 r.

Przedmiot zamówienia stanowi:

1. Dostawa wody z sieci wodno-kanalizacyjnej i odprowadzanie ścieków do sieci wodno-kanalizacyjnej z niżej wymienionych obiektów znajdujących się na terenie miasta Katowice:

- 1) Ośrodek rekreacyjno-wypoczynkowy Bugla, ulica Żeliwna 26D;
- 2) Ośrodek rekreacyjno-wypoczynkowy Zadole, ulica Wczasowa 8;
- 3) Ośrodek rekreacyjno-wypoczynkowy Rolna, ulica Nasypowa 65;
- 4) Hala sportowa Józefowska, ulica Józefowska 40;
- 5) Boisko sportowe Rapid, ulica Grażyńskiego 51;
- 6) Ośrodek sportowy Słowian, ulica 1 Maja 99,
- 7) Ośrodek sportowy Szopienice, ulica 11 Listopada 16;
- 8) Ośrodek sportowy Kolejarz, ulica Alfreda 1;
- 9) Boisko sportowe przy ul. Boya Żeleńskiego, ulica T. Boya Żeleńskiego 96 C;
- 10) Ośrodek sportowy Podlesianka, ulica Sołtysia 25;
- 11) Stadion Miejski przy ul. Bukowej, ulica Bukowa 1;
- 12) Lodowisko Jantor, ulica Nałkowskiej 11;
- 13) Ośrodek sportowy Hetman, ul. Siwka 6;
- 14) Lodowisko, Sala Gimnastyczna, Hala Główna, Hotel, Restauracja, Dyrekcja Ośrodka przy Al. Korfantego 35;
- 15) Kemping 215, ulica Trzech Stawów 23 – obejmuje tylko dostawę wody;
- 16) Ośrodek Tenisowy ulica Szopienicka 70. Planowane jest rozpoczęcie świadczenia usługi. Po dokonanych uzgodnieniach technicznych (przyłączeniowych) i organizacyjnych nastąpi włączenie Kortów do zawartej już umowy na podstawie aneksu;
- 17) Międzynarodowe Centrum Kongresowe, ulica Olimpijska.

Na obiekcie wymienionym w punkcie nr 15 zamówienie dotyczy dostawy wody, na pozostałych obiektach zamówienie dotyczy dostawy wody i odprowadzania ścieków.

Świadczenie usługi odbywać się będzie na warunkach określonych ustawą z 7.6.2001 o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (jednolity tekst ustawy Dz.U. z 2006 r. nr 123 poz. 858) i Regulaminem dostarczania wody i odprowadzania ścieków zatwierdzonym Uchwałą RM Katowice XX/374/07.

Termin wykonywania zamówienia:

- obiekty wymienione w pkt 1–15 od 12.12.2015 do dnia 11.12.2016,
- obiekt wymieniony w pkt 16 od dnia podpisania aneksu do 11.12.2016,
- obiekt wymieniony w pkt 17 od 1.1.2016 do 31.12.2016.

Miejsce wykonywania zamówienia: obiekty jak wyżej na terenie miasta Katowice.

Zakres zamówienia obejmuje: dostawę około 84.191 m³ wody oraz odprowadzenie około 55.837 m³ ścieków, opłaty abonamentowe.

Zaoferowana cena powinna zawierać wszystkie opłaty związane z dostarczeniem wody pitnej i odprowadzaniem ścieków.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości powierzenia przez Wykonawcę, tj. Katowickie Wodociągi S.A. wykonania przedmiotu zamówienia podwykonawcom.

II.1.5. CPV code(s)

41110000 Drinking water, 65100000 Water distribution and related services, 65110000 Water distribution, 65111000 Drinking-water distribution, 90480000 Sewerage management services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

Stan faktyczny. Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Katowicach administruje kilkunastoma obiektami sportowymi zlokalizowanymi na terenie miasta Katowice, do których dostarczana jest z sieci wodno-kanalizacyjnej woda i odprowadzane są do sieci wodno-kanalizacyjnej ścieki przez Katowickie Wodociągi Spółkę Akcyjną. Katowickie Wodociągi Spółka Akcyjna jest spółką miejską, której 100 % akcji posiada Miasto Katowice. Świadczy ona usługi na terenie miasta Katowice. Do jej podstawowych zadań należy dostarczanie wody i odbiór ścieków, zgodnie z potrzebami klientów. Zadania te wykonuje zgodnie z przepisami ustawy o zbiorowym zapotrzebowaniu na wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z 7.6.2001 oraz regulaminem dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie miasta Katowice. Na terenie miasta Katowice jedynym dostawcą wody z sieci wodno-kanalizacyjnej i odbiorcą ścieków do sieci wodno-kanalizacyjnej są Katowickie Wodociągi S.A. z siedzibą w Katowicach. Stan prawny. Zgodnie z art. 67 ust. 1 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z wymienionych w tym przepisie okoliczności. Z pkt 1 w/w przepisu wynika, że zamówienia z wolnej ręki można udzielić wówczas, gdy z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze usługi mogą być świadczone przez jednego wykonawcę. Wnioski. Biorąc pod uwagę opisany wyżej stan faktyczny i prawny stwierdzono, że w niniejszej sprawie zachodzi możliwość skorzystania przez Zamawiającego z przepisu art. 67 pkt 1a ustawy – Prawo zamówień publicznych. Skoro przedmiot zamówienia może zrealizować wyłącznie jeden wykonawca działający na terenie miasta Katowice to z wykonawcą tym można zawrzeć umowę o udzielenie zamówienia publicznego, po uprzednim przeprowadzeniu postępowania w trybie „z wolnej ręki”. Jest rzeczą bezsporną, że nawet w przypadku zorganizowania i przeprowadzenia postępowania w trybie przetargu nieograniczonego, przedmiotowe zamówienie publiczne mogłoby zostać udzielone wyłącznie na rzecz Katowickich Wodociągów S.A. w Katowicach. Jest to jedyny wykonawca, który z przyczyn technicznych o charakterze obiektywnym, może zrealizować to zamówienie.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

TT/3/WR/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Voluntary ex ante transparency notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 207-375660](#) of 24.10.2015

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

20.11.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Katowickie Wodociągi Spółka Akcyjna

Postal address: ul. Obrońców Westerplatte 89

Town: Katowice

Postal code: 40-335

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 875 771,16 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 875 325,04 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy – Prawo zamówień publicznych.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom zrzeszającym Wykonawców wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień publicznych.
3. Środkami ochrony prawnej są: odwołanie, skarga do sądu.
4. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
5. Jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8, odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:
 - a) opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
 - b) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
 - c) odrzucenia oferty odwołującego.
6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
7. Złożenie odwołania po upływie terminu składania ofert zawiesza bieg terminu związania ofertą do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.
8. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
9. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla tej czynności. Na czynności te nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
11. Szczegółowe kwestie dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale VI ustawy – Prawo zamówień publicznych, w szczególności w art. 179, art. 180, art. 182 ust. 1–4, art. 185 oraz art. 187 ust. 1 i 2 oraz art. 198 litera a–g Ustawy.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

20.11.2015